

Budget :
 Imputation: exercice :
 article :
 littéra :

RUANDA-URUNDI

Frs. 216/50.

Etat des salaires (1)

pour la période du 1^{er} au 31^{er} décembre 1951 au 19
 aux JOURNALIERS occupés à (2) au recensement P.A.C. de Muraho
 suivant détail ci-dessous :

Période	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
Semaine du — à —										
» » 1							2	2		12
» » 2 au 8		2	2	2	2	2	2	12		72
» » 9 au 15		2	2	2	2	2	1	11		66
» » 16 au 22		1	1	1	1	1	1	6		36
» » 23 au 29		1	1	1	1	1	1	5		30
TOTAUX :								36	x 6 =	216

Arrêté à la somme de (3) deux cent et seize francs.

Vu payer:

Vérfifié

Pour approbation et inscription à la fiche mod. I ter.

Le ou témoins,

Le Comptable

A. Rubengeni, le 31/12/51, 19

(4) Le s/gestionnaire des crédits *A. POCHETS*

Pochets

(1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.

(2) indication du travail ou chantier. Reproduire le libellé budgétaire exact,

(3) en toutes lettres.

(4) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n°

Budget :
 Imputation : exercice :
 article :
 littéra :

Fis 2435 fr

Etat des salaires (1)

pour la période du 1^{er} au 31 décembre 1951 au 19
 aux JOURNALIERS occupés à (2) au salarissement C.A.P. de Muko
 suivant détail ci-dessous :

Période	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
Semaine du — à —										
1							46	46	x 5	230
2 au 8		62	48	55	33	47	38	283	x 5	1415
9 au 15		35	45	39	37	53	52	261	x 5	1305
16 au 22		1	10	10	9	10	9	49	x 5	245
23 au 29		9	1	10	9	10	9	48	x 5	240
TOTAUX :								687	x 5	3435 fr.

Arrêté à la somme de (3) trois mille quatre cent trente cinq francs.

Vu payer:

Vérfifié

Pour approbation et inscription à la fiche mod. I ter.

Le ou témoins,

Le Comptable

A Rubungu, le 31/12/51. 19

(4) Le s/gestionnaire des crédits *Ayumuho w'g' P. 0007.5.*

(1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.

(2) indication du travail ou chantier. Reproduire le libellé budgétaire exact,

(3) en toutes lettres.

(4) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Budget :
 Imputation : exercice :
 article :
 littéra :

RUANDA-URUNDI

Fis. 3425/51

Etat des salaires (1)

pour la période du 1^{er} au 31 décembre 1951 au 19 ..
 aux JOURNALIERS occupés à (2) au sein de l'ent. e. a. e. de Muko
 suivant détail ci-dessous :

Période	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Totaux	Montant des salaires
Semaine du — à —										
» » 1							46	46	x 5 =	230
» » 2 au 8		62	48	55	33	47	38	283	x 5 =	1415
» » 9 au 15		35	45	39	37	53	52	261	x 5 =	1305
» » 16 au 22		1	10	10	9	10	9	49	x 5 =	245
» » 23 au 29		9	1	10	9	10	9	48	x 5 =	240
TOTAUX :								687	x 5 =	3435 fr.

Arrêté à la somme de (3) trois mille quatre cent trente cinq francs.

Vu payer : Vérifié Pour approbation et inscription à la fiche mod. I ter.
 Le ou témoins, Le Comptable

A P. P. P., le 31/12/51 19 ..

(4) Le s/gestionnaire des crédits Auguste POCHE

(Signature)

- (1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.
- (2) indication du travail ou chantier. Reproduire le libellé budgétaire exact,
- (3) en toutes lettres.
- (4) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n°

No	Amazina	1	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	17	18	19	20	21	22	24	25	26	28	29	31
1	Gahungiro	+	+	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	+	+	-											
2	htizikwiro	+	-	+	+	+	-	-	+	+	-	-	+	+													
3	htibisa sirwa	+	+	+	+	+	-	-	-	+	+	-	+	+													
4	Munyampore	+	+	+	-	+	-	-	-	+	+	-	+	-													
5	htibiyunguye	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-												
6	Kadakijiji	+	+	+	+	+	-	+	-	+	-	+	-	+	-												
7	htkinzehe	+	+	-	+	-	+	+	-	+	-	+	+	+													
8	htzabananira	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-
9	Ruburibambe	+	+	+	+	-	-	+	-	-	+	-	+	+													
10	Munyancongore	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
1	Semasako	-	+	-	+	-	+	+	-	+	-	-	+	-													
2	htkundabanya	+	+	+	+	+	-	+	-	+	-	+	+	+													
3	htlabagoragora	+	+	-	+	-	+	+	-	+	+	-	-	+													
4	Rukanjira	+	+	-	+	-	+	-	+	-	+	-	+	+													
5	htutabari	+	+	-	+	-	-	+	-	+	+	-	-	+													
6	Rwajekare	+	+	-	+	-	+	+	-	+	-	+	+	+													
7	Baziyaka	-	+	+	+	-	-	-	+	-	-	-	-	+													
8	Barahaya	-	+	+	+	-	+	-	+	-	+	-	-	+													
9	Rume nera	+	+	+	+	-	-	+	-	+	-	+	+	+													
20	Kanyambugo	+	+	-	+	-	+	+	-	+	-	+	-	+													
1	Birago	+	+	-	+	-	+	-	-	+	-	+	-	+													
2	Rujukundi	+	+	-	+	-	+	-	+	+	-	+	+	+													
3	htgirente	-	+	+	-	+	+	-	-	+	-	+	-	+													
4	htaimane	+	+	-	+	-	-	-	+	-	+	-	-	+													
5	Dwanaike	-	+	+	-	-	+	-	+	-	+	-	+	+													
6	Kananuro	-	+	+	-	+	+	-	-	+	-	+	-	+													
7	Diguri	+	+	-	+	-	+	+	-	+	-	-	+	+													
8	Ribambere	+	+	-	+	-	-	-	+	-	+	-	+	+													
9	htsaziinko	-	+	+	-	-	+	+	-	+	-	+	-	+													
30	htgabitinze	+	+	-	+	-	+	-	-	-	+	-	-	+													
1	Bubobo	+	+	-	+	-	+	+	-	+	-	+	-	+													
2	Rwankindi	+	+	+	+	-	+	+	-	+	-	+	+	+													
3	Munyangeyo	+	+	-	+	-	-	+	+	-	+	-	+	-													

COTRAMA

06667

DROS - DÉTAIL

e. A. C. Rubenstein Vis. le. 28-12-57

2	By deux cavaliers.	36	72.
---	--------------------	----	-----

VI⁶

~~Rubenstein~~

bc 70

L. M. V. H.

[Handwritten signature]